

溫南單車徑取消宅前禁泊

【明報專訊】溫市政府即將在市內南區的住宅區進行「North Arm Trail」單車道計劃，本報日前披露部分民居街道將禁止泊車「保障單車騎士安全」，社區內居民不滿市政計劃，市府日前決定聽取社區意見，修正計劃讓市民能繼續在門口泊車。受影響市民雖然仍認為「單車單行道」愚蠢，又不滿市府未能及時評估單車流量，但對市府願意聆聽市民聲音表示肯定，也不會再反對單車道計劃。

居住在溫市 Elliott 路近東 57 街處單車道的市民埃文斯 (Bill Evans) 表示，自從本報今年 7 月底披露「North Arm Trail」計劃後，其他傳媒紛紛跟進報道，市府開始積極詢問受影響市民的意見。最終市府決定更改原定計劃，取消「屋前不准泊車」的地區，而是將對街人行道外草地的一部分改為單車道。

埃文斯對市府的修改感到滿意，他認為，雖然整個計劃非常「愚蠢」，但起碼市府願意傾聽市民的聲音，將市民的不便減至最低，因此不會再反對單車道。

但埃文斯仍稱，市府將該區的單車道設計為「單車單行道」，仍然是「非常愚蠢」的構想，因為單車騎士在住宅區內早已習慣任意騎車，市府要求他們沿着市府規劃的路線騎車，效果可能不會太理想。

居住在單車道上的華裔黃小姐則認為，市府

雖然修正計劃避免擾民，但整個單車道計劃本身就是多此一舉。她更批評市府在 7 月底接受本報詢問時承認並未有進行單車流量評估，數星期前才在該處設置多個「單車計數器」估算單車流量，令人難以理解市府的工作效率。

溫市府「North Arm Trail」計劃專案經理勒布朗 (Lisa Leblanc) 在接受本報詢問時表示，市府是聽取市民的意願後才進行修改，希望能做到「皆大歡喜」。她指這將會是最終版本，已經提交溫市議會審核。

對於所謂的「單車單行道」，勒布朗稱這只是個「建議單車行走的路徑」，並非強硬規定單車必須在單車道中，市民仍然可以在住宅區內任意騎單車。

而目前安裝的「單車計數器」，她則解釋市府會在固定時間計算車流，並不是單車道工程單位趕工計算流量。



▲市府安裝的單車流量計數器。
▶埃文斯對於市府允許他們繼續在屋前泊車表示滿意。

大溫地區天氣預測

今天	11/26 (五)	11/27 (六)	11/28 (日)
雪 -3 - 4℃	雨 4 - 6℃	多雲 2 - 5℃	雪雨 1 - 5℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-9 - -3	雪
愛蒙頓	-9 - -2	雪
溫尼辟	-17 - -10	雪
多倫多	-2 - 2	雪雨
渥太華	-3 - 2	雪
滿地可	-3 - 2	晴
三藩市	6 - 14	晴
洛杉磯	4 - 18	晴
紐約	5 - 7	晴間雨
香港	17 - 22	晴
台北	16 - 20	雨
北京	-6 - 7	晴
上海	8 - 14	晴
廣州	13 - 24	晴
新加坡	24 - 31	晴間雨
東京	10 - 17	多雲
悉尼	18 - 28	晴
倫敦	-3 - 2	晴

雪後降雨 大溫明日料最暖 8℃

【明報專訊】加拿大環境部預測，昨日深夜開始的降雪可能高達 15 厘米。不過今日氣溫將會逐漸回暖，預計今日傍晚會變成降雨，明日氣溫最高攝氏 8 度。

加拿大環境部昨日對大溫地區發出降雪警告，預計昨晚至今晨會有 15 厘米的降雪。不過今日氣溫將會回暖，降雪會逐漸變成濕雪，最後於傍晚變成降雨。

環境部指出，來自北極的寒冷空氣將會於

今日西移，卑詩省上空將會被較為溫暖且潮濕的太平洋氣流籠罩。估計到了周五，大溫地區的氣溫可能會高至攝氏 8 度。

溫哥華市府道路維護部門發言人惠特曼 (Murray Whightman) 表示，市府工程人員昨晚已經出動逾 30 輛鏟雪車及灑鹽車清理路面。由於今日將會有大量積雪，原本在早上 7 時才展開的鏟雪及灑鹽工作，將會提早於凌晨 4 時進行。

計劃自己職業講座

【明報專訊】加拿大使者學生中心舉辦如何計劃自己未來職業 (粵語) 講座，由青少年就業輔導員 Vivian Lam 主講，日期定於本月 27 日，上午 10 時至下午 12 時，歡迎 16 歲以上人士參加。

地點：加拿大使者學生中心，現正接受報名。詳情請瀏覽 www.afccanada.org/studentcenter 或致電 604-278-0642。

親子國語講座

【明報專訊】中信中心定於本月 30 日 (星期二)，晚上 7 時至 9 時，在本那比麗晶廣場二樓舉行國語家庭講座分享會，題目是「從認知子女青春發展特徵到預防不良影響」。此講座教導協助子女安全走過誘惑重重的青春期。講員潘國瑞是資深家庭治療師，在北美有 5 年以上社工及輔導經驗，常被邀參與親子關係講座作講員及輔導員，費用全免，備有茶點及小組小享。查詢：604-877-8606，或上網查詢：www.ccmcanada.org。

12 籃

新址 總店: 6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons 對面)
分店: #110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T 大統華超市旁)
分店: 3809 Sunset Street, Burnaby (Boundary Rd. 轉 Moscrop St. 1st Stop Sign 左轉 Smith 往北向南直到 Sunset)
網址: www.12baskets.com 營業時間 列治文總店: 9:30AM-6:30PM (七天) 列治文分店: 10:00AM-6:00PM (七天) 本拿比分店: 10:00AM-6:00PM (週一至六, 週日公休)

買1送1 極品 純天然親水性E霜 冬天護膚、滋潤、保濕的好幫手

Revitalize Your Skin with Natural Vitamin E Moisturizing Cream

縮小粗大毛孔、緊實肌膚、乾燥皮膚、粉刺、痘痕、細紋、除皺

本品含天然E 質量最高是市面產品中無可比擬。維他命 E 又稱為抗老化的維他命，100%純天然E霜 (11萬IU)，含有超強抗氧化成份，能延緩細胞因氧化所產生的老化，保持青春容貌，並能減少皮膚皺痕的長度和深度，它能让您乾燥的肌膚快速地吸收水份，且長時間保持濕潤，可輕易深入細胞裡層，澈底滋潤，使您的肌膚不再乾燥。

註：皮膚乾燥可以配合深海鯊精 (角鯊烯 Squalene)，效果更顯明。

買2送1 複方葡萄籽 超級抗氧化組合

等滲壓 X-OPC Isotonic，即沖即飲，吸收好

心臟病、黑斑、雀斑、脂肪瘤、過敏性疾患、糖尿病、膽固醇

大量豐富的 OPC 被發現存在於松皮、葡萄籽、葡萄皮、越橘、蘑菇、藍莓、橄欖、蟲草、柑橘等。每天補充豐富的 OPC，可以幫助我們預防心血管疾病和許多現代慢性病。

OPC 主要功用：是讓身體的抵抗力提升，使我們的身體可以輕易的打敗疾病，當入侵的自由基被控制下來，身體就能夠正常運作，並且自我修復。

買3送1 來自深海的強韌生命力 人體細胞與血液的氧氣筒

深海鯊精 (角鯊烯) 膠囊 Squalene Softgels

促進血液循環，防治：心臟病、高血壓、低血壓、中風
活化機能細胞，防治：胃潰瘍、十二指腸潰瘍、腸炎、肝炎、肝硬化、肺炎

Squalene 是由 Dr. Ysujimoto 所發現的，在醫學上稱為 C30H50，其組成為不飽和碳氫化合物，有非常高的供氧效果，能夠將氧氣帶到人體各個器官和腦部，進而增加記憶力和身體各部機能的活動力，並可促進細胞的新陳代謝。

Squalene 分子式很像維生素 A，跟水結合後很容易產生氧氣，故對人體皮膚有良好的親和性，具有強力的滋潤與保濕功效。

買3送1 銀髮族 秋/冬應多注意保暖避免血管病變和感冒

感冒和血管病變的剋星，冬天氣候多變的天然必備良藥

酯化維他命-C 素食膠囊 Veggie Capsules Supreme Active-C

配方中之生物類黃酮、花青素、槲黃素，能強化人體的抗氧化能力和免疫力，加倍護衛美麗健康。

極品蜂膠 巴西蜂膠 萃取濃縮膠囊 Brazil Bee Propolis Ext. 500mg

對上呼吸道具有功效，並能抗菌、抗病毒和抗過敏等。

中國、台灣、日本配送到府

ICEWINE冰酒 VQA認證

堅持品質 藍莓酒

鷺島典藏 當紅不讓

鷺島酒莊

www.luluslandwinery.com
16880 Westminster Hwy., Richmond, B.C.
Tel: 604-232-9839 Fax: 604-232-9836
info@luluslandwinery.com

2010冬奧中國之家

OPEN DAILY 10:00am-6:30pm
www.luluslandwinery.com

零售旺季增人手 中僑招聘會逾千人搵工

【明報專訊】中僑互助會昨日舉行聖誕前夕零售業招聘會，多家大型零售公司需要在聖誕前招聘大量人手，單是The Bay已預料需要在12月中前聘請100名短期工，招聘會吸引了逾千名來自不同族裔的市民參加。

招聘會經理Jackline Ochieng表示，聖誕節即將到來，本次參與招聘的6家公司主要是因假期的到來招聘員工。此次招聘會是向大溫地區所有民眾開放，並不是只對華人。

她認為，目前就業市場比起去年有些回溫，但對於新移民和留學生來說，找工作面臨的最大問題依然是英語能力。她說，若能找到工作，在工作中提高英文比在學校學習英文更有效，而且又有收入。

參與此次招聘會The Bay的人力資源管理部經理鄧肯（Julie Duncan）稱，大溫地區多家零售服務公司在11月初就開始招聘臨時員工為聖誕節做準備，預計The Bay在12月中旬需聘請



不同族裔市民積極參加本次招聘會，應徵者領取各公司職位申請表後，坐在一旁認真填寫。

約100名臨時員工。

5年前移民到本地的張女士，今年從卑詩大學畢業，目前正在找工作，她從網上得知中僑舉辦招聘會，便趕來參加。她稱雖然自己有本地大學學歷，英文程度也相對不錯，但找工作依然有些困難，此次招聘會她有當場遞簡歷，並拿到了面試通知。



本此招聘會吸引大批應徵者參與，現場不少公司攤位前排起了長龍。

（李琦攝）

來加拿大已10年的姜先生，在加拿大讀完高中後，先後在沙省大學和卑詩大學拿到2個學位，但目前依然面對就業困難的問題。他稱，目前自己持工作簽證，由於一直沒有找到心儀的工作，曾考慮是否回台灣發展，但是畢竟來了加拿大多年，非常希望看到自己多年的努力能夠得到回報，所以還是不甘心回流。

此次招聘會除了部分是剛畢業或在校學生，近半應徵者是中年人。

一名移民來加拿大才1年，年屆45歲的王先生說，作為新移民，他覺得找工作的最大障礙就是英文聽說能力，如果可以消除語言障礙，他覺得溫哥華地區的初級工作，如銷售員等，還是很容易被應徵上的。

卜佐治出爭自由黨黨領

【明報專訊】卑詩省教育廳長卜佐治（George Abbott）將在今日宣布競選省自由黨黨領。卜佐治是第二名宣布角逐黨領的內閣廳長，知名度不高的經濟及技能發展廳長梅麗思（Moir Stillewell）在周一率先宣布參戰。

卜佐治是卑詩政壇老將，1996年首次當選省議員，曾擔任衛生廳、原住民事務廳和教育廳長。他是代表卑詩省內陸蘇斯禾（Shuswap）選區的省議員。他昨日對傳媒表示，約有12名自由黨省議員支持他參選，除了4屆省議員的經驗，熟悉省政，他有信心能夠凝聚黨內團結、建立共識。

省衛生廳長馮宜幹（Kevin Falcon）和前省教育廳長兼副省長簡蕙芝（Christy Clark）亦可能在近日宣布參選意向。馮宜幹日前稱需要至少5日時間考慮；稍早前多次否認重回政壇的簡蕙芝，有消息指她正慎重考慮加入黨領之爭。

移民世界 王仁鐸律師

你會發現移民面對移民局來說，他的權利是很有限。在加國的人權憲法中，移民的權力和公民也有不同的地方。最主要的是移民只有有條件的權力可以進入或居住在加國。而加國公民則是有無條件的權力可進入或居住在加國。

聯邦上訴法院一旦說明移民的留加權只是有條件的，移民局便把這說法變本加厲說成是移民沒有絕對的權力進入或居住在此地。從沒有絕對的權力，慢慢的說法卻成為移民只是一種優待而非權力。總之這說法是愈「縮」愈小。

移民真正的法律名稱是永久居民，但比起其他西方國家的永久居民，加國的永久居民可以說是「最」不永久，因為五年要是沒有住滿兩年便可以失去身分並且移民官還不用等到五年。到三年零一個月時，如果你過去三年沒有一個月

移民有什麼權？

住在此地，那就算以後那一年零十個月每天都住在此地，你都會五年住不滿兩年，移民官便可以取消你的身分。

移民有上訴權嗎？

如果因未住滿失去身分，移民可以上訴到移民上訴廳，那裏基本上是你最後機會。而那裏通常只給你兩個小時的聆聽時間。你一旦上訴失敗便正式失去身分。

你尚可上訴到聯邦法庭，但聯邦法庭先要申請上訴許可。如果拿不到上訴許可，你的移民身分便無藥可救。聯邦法庭的上訴許可可是只有百分之十五的案子獲得上訴許可，取得上訴許可方可上訴。上訴的統計數字過去有一半以上的成功機會，現在則只剩百分之四十左右。但上訴勝利，只是把移民上訴廳的判決推翻，你

還是要回去重審一次。這又是勞民傷財的事。

那如果你不服聯邦法院一審你要二審，那你還要一審的法院認為你有提出重要性而相關的問題。這些都大大減少你上訴的機會。但在聯邦法院只有移民的案子是不能有直接上訴的權力。其他各類案子都可直接上訴。

移民申請公民的案子則不需要先申請上訴許可便可以上訴，但是一旦失敗，便連再上訴的機會都沒有。讀者要知道的是，在你沒有到聯邦法院之前，移民事實上是連一個真正的法官去處理他的案子的機會都沒有。因為移民上訴廳是行政法庭，廳內的審判員本身不是法官，也沒有法官的法學修養，並且是合約制，要看移民部長續不續約才能留任。而公民法官更不是法官，大部分都是政治委任。



BIG FEET

足王

足王反射療法保健中心

周一至周日 10:00am-11:00pm (節日照常營業)

足王第九年度大酬賓!

套票價格:

經絡推拿 \$27.50+HST (400/13節)
足部按摩 \$26.00+HST (350/12節)

增設無線上網
出售優惠禮券

經絡推拿
足部按摩

服務大溫超過25萬人次
足王集團溫東新店開張!

溫哥華東區

4880 Victoria Dr.,
Vancouver, BC
604-568-3890

溫哥華西區

7950 Granville St., Vancouver
604-266-1086 604-266-6080

列治文

5333 No. 3 Rd., Richmond
604-303-0665 778-882-3689

所屬店舖更新進口訂製毛巾和一次性用品

好技師 好技術 好價格



明智的選擇

Wescana 藥房

提供獨立包裝
配藥服務

大溫地區
24小時免費送貨

三個有華語服務的店內

免費贈送 2011 年月曆

送完即止 (有中國節令)

只需成為或轉為我們的客戶:

免費獲得價值\$100的血壓計

- 憑醫生處方配藥紙到本藥房配藥 或
- 參加每週的獨立包裝配藥服務，

就可免費獲得上述之血壓計。數量有限，送完即止。
(有少量條件限制)

(詳情請向藥店查詢，不能用於其他優惠，只限每家一個)

獲取價值共\$100代用券

20x\$5

店內特別代用券
*此券不可作現金用

(此優惠券只在「明報」刊登)



玉鮑

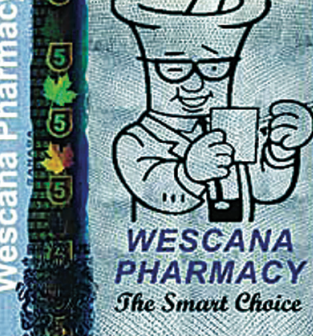
標叔玉鮑嚴格挑選墨西哥新鮮玉鮑，以獨家秘方熬燉頂湯再煲煨，玉鮑彈牙可口，採用高科技真空包裝，徹底封存了所有的精華與鮮味，保證粒粒鮮甜。

Ready to eat!

標叔榮譽出品
信心保證

溫哥華代理：溫哥華標叔貿易 BBC Trading Co., Ltd.

Richmond B.C. V6V 1Z8 Tel: 604-207-8930



\$5 優惠券

凡於Wescana藥房購物滿\$20以上，可憑此券為你節省\$5
(此券不可獨立作現金用)
有效期至2011年12月31日

www.wescanapharmacy.com

凡每月第8日，此券可作\$10用

溫哥華	特設華語服務 5698 Victoria Dr., Vancouver Ph: 604-324-7790 Fax: 604-324-7792	列治文	特設華語服務 130, 8780 Blundell Rd., Richmond Ph: 604-277-2705 Fax: 604-277-2735	本那比	4012 East Hastings Burnaby, B.C. Ph: 604-572-5002 Fax: 604-572-6009		
北溫哥華	#1309 St. St Georges Ave. Ph: 604-929-1121 Fax: 604-929-1125	三角洲	102-8737-120 St. Delta, B.C. Ph: 778-593-7225 Fax: 778-593-7226	三角洲	103-6935-120th Delta, B.C. Ph: 604-591-7453 Fax: 604-591-7463		
素里	#7-8388-128th St. Surrey, B.C. Ph: 604-572-5009 Fax: 604-572-6009	素里	8585-160 St. Fleetwood, Surrey Ph: 778-578-5160 Fax: 778-0578-5165	素里	#7-7445 Scott Road, Delta Ph: 604-572-7755 Fax: 604-572-7752	高貴林港	特設華語服務 #6-2755 Lougheed Hwy (Poco Place) Ph: 604-944-5544 Fax: 604-944-5548